**SOÁ 711**

KINH ÑAÏI THÖØA XAÙ-LEÂ-SA-ÑAM-MA

*Haùn dòch: Ñôøi Trieäu Toáng, Ñaïi sö Thi Hoä.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï, Ñöùc Theá Toân ôû taïi ñænh nuùi Thöùu phong, thuoäc thaønh Vöông xaù, cuøng chuùng ñaïi Tyø-kheo moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò, laïi coøn coù chuùng Ñaïi Boà-taùt, ñöùng ñaàu laø Boà-taùt Töø Thò.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân quaùn saùt Xaù-leâ-sa-ñam-ma roài, baûo caùc Tyø-kheo:

–Neáu coù Tyø-kheo naøo ñoái vôùi möôøi hai duyeân sinh, coù theå thaáy roõ, ñoù laø thaáy phaùp. Ñaõ thaáy phaùp töùc laø thaáy Phaät.

Ñöùc Theá Toân noùi theá roài an truù trong im laëng.

Luùc aáy, Toân giaû Xaù-lôïi Töû lieàn nghó: “Nay Ñöùc Theá Toân cuûa ta noùi phaùp nhö theá nghóa laø gì? Laøm sao ñeå bieát roõ?” Roài Toân giaû lieàn ñi tôùi choã Boà-taùt Töø Thò, ñeán nôi, cuøng gaëp nhau, duøng lôøi nhu hoøa thaêm hoûi, roài cuøng ngoài xuoáng nôi taûng ñaù lôùn.

Xaù-lôïi Töû baïch Boà-taùt Töø Thò:

–Nay, Ñöùc Theá Toân vì chuùng Tyø-kheo maø noùi kinh Xaù-leâ-sa-ñam-ma raèng: “Vò Tyø-kheo naøo ñoái vôùi möôøi hai duyeân sinh coù theå nhaän thaáy roõ ñoù goïi laø thaáy phaùp. Ñaõ thaáy phaùp töùc laø thaáy Phaät.”

Thöa Boà-taùt! Nay toâi khoâng hieåu roõ yù nghóa ñoù. Nhöõng gì goïi laø möôøi hai duyeân sinh? Sao goïi laø phaùp? Sao goïi laø Phaät? Caàu xin Boà-taùt giaûng noùi vaén taét.

Boà-taùt Töø Thò baûo Toân giaû Xaù-lôïi Töû:

–Nhö Lai Phaùp Vöông ñaày ñuû Nhaát thieát trí, tuøy theo vieäc maø giaûng noùi phaùp thaâm dieäu. Nay toân giaû hoûi toâi, thì toâi xin noùi vaén taét.

Naøy Toân giaû Xaù-lôïi Töû! Nhö Ñöùc Theá Toân noùi:

–Neáu coù Tyø-kheo naøo ñoái vôùi möôøi hai duyeân sinh coù theå nhaän thaáy roõ, ñoù laø thaáy phaùp. Neáu thaáy phaùp, töùc laø thaáy Phaät.

Naøy Toân giaû Xaù-lôïi Töû! Möôøi hai duyeân sinh nghóa laø voâ minh duyeân haønh, haønh duyeân thöùc, thöùc duyeân danh saéc, danh saéc duyeân luïc nhaäp, luïc nhaäp duyeân xuùc, xuùc duyeân thoï, thoï duyeân aùi, aùi duyeân thuû, thuû duyeân höõu, höõu duyeân sinh, sinh duyeân laõo töû, öu, bi, khoå, naõo. Sinh khôûi nhö theá töùc laø moät khoái khoå lôùn hình thaønh.

Naøy Toân giaû Xaù-lôïi Töû! Voâ minh kia dieät töùc haønh dieät, haønh dieät töùc thöùc dieät, thöùc dieät töùc danh saéc dieät, danh saéc dieät töùc luïc nhaäp dieät, luïc nhaäp dieät töùc xuùc dieät, xuùc dieät töùc thoï dieät, thoï dieät töùc aùi dieät, aùi dieät töùc thuû dieät, thuû dieät töùc höõu dieät, höõu dieät töùc sinh dieät, sinh dieät töùc laõo töû, öu, bi, khoå, naõo dieät. Dieät nhö theá töùc laø moät khoái khoå lôùn dieät.

Naøy Toân giaû Xaù-lôïi Töû! Nhö theá, Ñöùc Theá Toân noùi laø möôøi hai duyeân sinh.

Toân giaû Xaù-lôïi Töû hoûi:

–Sao goïi laø phaùp? Boà-taùt baûo:

–Taùm Thaùnh ñaïo, ñoù goïi laø phaùp, goàm coù chaùnh kieán, chaùnh tö duy, chaùnh ngöõ, chaùnh nghieäp, chaùnh maïng, chaùnh caàn (chaùnh tinh taán), chaùnh nieäm, chaùnh ñònh. Quaû baùo cuûa taùm Thaùnh ñaïo ñoù laø Nieát-baøn. Cho neân Ñöùc Theá Toân ñaõ noùi vaén taét goïi laø phaùp.

Toân giaû Xaù-lôïi Töû hoûi:

–Sao goïi laø Phaät? Boà-taùt baûo:

–Neáu bieát taát caû caùc phaùp thì goïi laø Phaät. Nhö theá laø chöùng ñaéc maét trí tueä cuûa baäc Thaùnh, thaáy phaùp Boà-ñeà phaàn, môùi chöùng ñöôïc Phaùp thaân. Laïi nöõa, theá naøo laø thaáy möôøi hai duyeân nhö Ñöùc Phaät noùi? Neáu ngöôøi naøo thöôøng thaáy möôøi hai duyeân naøy voâ sinh, voâ dieät, voâ taùc, voâ vi, khoâng laáy, khoâng chaáp, nhö thaät, chaúng ñieân ñaûo, vaéng laëng, khoâng sôï haõi, thì ñoù laø baäc Ñaïi Thaùnh voâ taän vaéng baët taát caû ñeàu laø voâ taùnh. Neáu thaáy nhö theá laø ngöôøi thaáy Phaùp. Neáu thöôøng thaáy voâ sinh, voâ dieät, voâ taùc, voâ vi, khoâng laáy, khoâng chaáp, nhö thaät, chaúng ñieân ñaûo, vaéng laëng, khoâng sôï haõi, thì ñoù laø baäc Ñaïi thaùnh voâ taän vaéng baët thaáy phaùp laø voâ taùnh. Ngöôøi kia thaáy ñöôïc Phaùp thaân voâ thöôïng. Ñöùc Phaät laø vò chöùng ñaéc chaùnh phaùp, chaùnh trí, Tam-muoäi vaéng laëng.

Toân giaû Xaù-lôïi Töû baïch:

–Vì sao goïi laø möôøi hai duyeân? Boà-taùt baûo:

–Vì coù nhaân coù duyeân neân goïi laø möôøi hai duyeân.

Naøy Toân giaû Xaù-lôïi Töû! Phaùp aáy cuõng chaúng phaûi nhaân, chaúng phaûi duyeân, cuõng chaúng phaûi khoâng nhaân duyeân, laïi töø duyeân maø coù. Nay toâi noùi vaén taét veà töôùng cuûa noù. Duø Ñöùc Nhö Lai ra ñôøi hay khoâng ra ñôøi thì phaùp nhaân duyeân aáy vaãn thöôøng truï, bình ñaúng, nhö thaät, chaúng hö doái, laø phaùp chaân thaät, lìa ñieân ñaûo.

Laïi nöõa, naøy Toân giaû Xaù-lôïi Töû! Nhö theá duyeân sinh phaân laøm hai nghóa. Nhöõng gì laø hai? Moät laø, do nhaân; hai laø, do duyeân. Hai loaïi nghóa naøy phaân laøm beân trong vaø beân ngoaøi.

Duyeân beân trong do nhaân sinh ra, nghóa laø do haït sinh maàm, do maàm sinh caây non, do caây non sinh thaân caây, do thaân caây sinh caønh laù, do caønh laù sinh hoa quaû. Neáu khoâng coù haït gioáng thì chaúng sinh caây non, cho ñeán hoa quaû cuõng khoâng coù ñöôïc. Neáu coù haït gioáng thì caây non, thaân caây sinh ra, cho ñeán hoa quaû khoâng theå khoâng coù.

Naøy Toân giaû Xaù-lôïi Töû! Haït gioáng kia chaúng nghó mình coù theå sinh maàm. Maàm cuõng chaúng nghó mình coù theå sinh caây non, thaân caây. Nhö theá cho ñeán hoa cuõng chaúng nghó mình coù theå sinh quaû, quaû cuõng chaúng nghó mình coù theå do hoa sinh. Nhö theá, coù theå thaáy ngoaïi duyeân töø nhaân sinh ra.

Laïi nöõa, naøy Toân giaû Xaù-lôïi Töû! Nhaân beân ngoaøi do duyeân sinh ra, nghóa laø phaûi duyeân vôùi saùu giôùi taäp hôïp.

Saùu giôùi laø gì? Ñoù laø ñòa giôùi, thuûy giôùi, hoûa giôùi, phong giôùi, hö khoâng giôùi, thöùc giôùi. Ñòa giôùi kia coù khaû naêng ñöùng yeân; thuûy giôùi coù khaû naêng thaám nhuaàn; hoûa giôùi coù khaû naêng laøm noùng aám; phong giôùi coù khaû naêng dao ñoäng; khoâng giôùi coù khaû naêng khoâng ngaên ngaïi; thöùc giôùi coù theå taïo söï thaønh töïu. Saùu giôùi nhö theá tuøy theo caùc duyeân maø hoøa hôïp. Haït gioáng ñöôïc sinh maàm, caây non, hoa, quaû, khoâng gì laø khoâng ñaày ñuû.

Nhö theá, moät trong saùu giôùi khoâng hoøa hôïp thì haït gioáng khoâng theå sinh, cho ñeán hoa quaû cuõng khoâng theå coù ñöôïc. Nhöng saùu giôùi kia moãi thöù khoâng coù ngaõ. Ñaát kia chaúng noùi ta coù theå ñöùng yeân; nöôùc cuõng chaúng noùi ta coù theå thaám nhuaàn; löûa cuõng chaúng noùi ta coù theå laøm noùng aám; gioù cuõng chaúng noùi ta coù theå dao ñoäng; hö khoâng cuõng chaúng noùi ta coù theå khoâng ngaên ngaïi; thôøi cuõng chaúng noùi ta coù theå thaønh töïu, nhöng haït gioáng kia chaúng noùi ta coù theå sinh maàm, maàm cuõng chaúng noùi ta do caùc duyeân maø sinh ñöôïc. Maàm… kia sinh ra chaúng phaûi töï taïo, chaúng do caùi khaùc taïo, cuõng chaúng do töï tha cuøng taïo, chaúng do trôøi Töï taïi hoùa ra, cuõng chaúng do thôøi gian hoùa ra, cuõng chaúng do duyeân sinh ra, cuõng chaúng do moät vieäc sinh ra, cuõng khoâng phaûi khoâng do nhaân sinh ra. Nhöng caùc phaàn ñaát, nöôùc, löûa, gioù, hö khoâng, thôøi kia vaø haït gioáng, hoa quaû töø ñoù maø sinh, chaúng töùc, chaúng lìa, vì khoâng coù taän dieät. Ngoaïi duyeân sinh naøy laïi coù naêm tính chaát.

Nhöõng gì laø naêm? Ñoù laø chaúng thöôøng, chaúng ñoaïn, tuy dieät maø chaúng taän, nhaân ít, quaû nhieàu, laøm ñoái töôïng duyeân cho nhau.

Sao goïi laø chaúng thöôøng? Nghóa laø teân haït gioáng vaø maàm khaùc nhau.

Sao goïi laø chaúng ñoaïn? Nghóa laø do haït gioáng môùi coù maàm, maàm sinh caønh laù.

Sao goïi laø tuy dieät chaúng taän? Tuy dieät laø haït gioáng hoaïi gioáng nhö tieâu maát. Baát taän laø truyeàn haït gioáng thaønh maàm.

Sao goïi laø nhaân ít quaû nhieàu? Nghóa laø moät haït gioáng laøm nhaân maø quaû nhieàu gaáp

boäi.

Sao goïi laø cuøng nhau laøm ñoái töôïng duyeân? Nghóa laø nhaân nôi haït gioáng maø coù

maàm cho ñeán hoa quaû, gioáng nhö daây chuyeàn, roài laïi laøm haït gioáng.

Laïi nöõa, sao goïi laø möôøi hai duyeân beân trong? Möôøi hai duyeân naøy laïi coù hai nghóa.

Nhöõng gì laø hai? Moät laø do nhaân; hai laø do duyeân.

Sao goïi laø do nhaân laøm? Nhaân voâ minh môùi coù haønh, cho ñeán sinh, laõo töû, öu, bi, khoå, naõo. Neáu khoâng coù voâ minh thì haønh cuõng khoâng, cho ñeán khoâng coù laõo töû, öu, bi, khoå, naõo. Nhöng voâ minh kia chaúng nghó mình coù theå sinh haønh, haønh cuõng chaúng nghó mình do voâ minh sinh, cho ñeán sinh cuõng chaúng nghó mình coù theå sinh giaø, cheát, öu, bi, khoå naõo. Laõo töû… cuõng chaúng nghó mình do sinh maø sinh khôûi. Ñoù laø töôùng do nhaân sinh khôûi.

Sao goïi laø do duyeân sinh? Nghóa laø duyeân nôi saùu giôùi thì ñöôïc hoøa hôïp.

Nhöõng gì laø saùu? Ñoù laø ñaát, nöôùc, löûa, gioù, hö khoâng vaø thöùc. Khi saùu giôùi naøy hoøa hôïp thì goïi laø do duyeân sinh.

Sao goïi laø ñòa giôùi? Ñoù laø chaát cöùng raén cuûa thaân thì goïi laø ñòa giôùi; chaát thaám nhuaàn cuûa thaân thì goïi laø thuûy giôùi; hôi thôû vaøo ra thì goïi laø phong giôùi; choã khoâng chöôùng ngaïi cuûa thaân thì goïi laø khoâng giôùi; nhaõn thöùc cho ñeán thöùc thöù taùm thì goïi laø thöùc giôùi. Vì duyeân saùu giôùi nhö theá hoøa hôïp neân môùi sinh thaân. Nhöng ñòa giôùi kia chaúng nghó mình coù theå chaéc thaät, thuûy giôùi cuõng chaúng nghó mình coù theå thaám nhuaàn, hoûa giôùi cuõng chaúng nghó mình coù theå laøm noùng aám, phong giôùi cuõng chaúng nghó mình coù theå thôû vaøo ra, khoâng giôùi cuõng chaúng nghó mình coù theå khoâng chöôùng ngaïi, thöùc giôùi cuõng chaúng nghó mình coù theå thaønh töïu, thaân cuõng chaúng nghó mình do caùc duyeân sinh, nhöng khoâng coù caùc duyeân thì thaân cuõng chaúng thaønh. Maø ñòa giôùi kia thì khoâng ngaõ, khoâng nhaân, khoâng chuùng sinh, khoâng thoï maïng, chaúng phaûi nam, chaúng phaûi nöõ, cuõng khoâng töï, khoâng tha, cho ñeán thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi cuõng khoâng ngaõ, khoâng nhaân, khoâng chuùng sinh, khoâng thoï maïng, chaúng phaûi nam, chaúng phaûi nöõ, cuõng khoâng

töï, khoâng tha.

Laïi nöõa, neáu ñoái vôùi saùu giôùi nhö theá maø khôûi töôûng moät, töôûng phaøm phu, töôûng thöôøng, töôûng thaät, töôûng laâu daøi, töôûng vui, töôûng ngaõ, töôûng nhaân, töôûng chuùng sinh, töôûng thoï maïng, töôûng loaøi maùy ñoäng, laø do khoâng coù trí tueä neân taïo ra nhieàu loaïi töôûng nhö theá, cho neân noùi laø voâ minh. Do voâ minh neân sinh tham duïc, saân haän. Voâ minh duyeân haønh. Haønh cuõng nhö theá ñaém chaáp theo giaû danh, sinh ra caùc voïng töôûng goïi laø thöùc. Thöùc sinh danh saéc, danh saéc sinh luïc nhaäp, luïc nhaäp sinh xuùc, xuùc sinh thoï, thoï sinh aùi, aùi sinh thuû, thuû sinh höõu. Vì höõu neân sinh uaån sau goïi laø sinh; sinh ñaõ suy bieán thì giaø, uaån baïi hoaïi neân phaûi cheát. Vì ngu si neân phaùt sinh öu, bi, khoå, naõo. Laïi vì caùc khoå aáy tích tuï laïi böùc baùch thaân taâm ôû choã raát toái taêm goïi laø voâ minh, taïo taùc laø haønh, phaân bieät laø thöùc, töôùng ñöùng yeân laø danh saéc, saùu caên moân laø luïc nhaäp ñoái traàn caûnh goïi laø xuùc, khoå vui goïi laø thoï, khao khaùt goïi laø aùi, tìm caàu goïi laø thuû, laïi sinh nghieäp laø höõu, uaån sau sinh laø sinh, uaån sinh laø giaø, uaån baïi hoaïi laø cheát, lo nghó laø öu, thaûm thieát laø bi, caùc khoå laø khoå, quaáy roái laø naõo.

Laïi nöõa, ñoái laäp chaân thaät laø hö voïng, duøng taø kieán laøm chaùnh kieán, vì voâ trí neân

goïi laø voâ minh. Haønh coù ba loaïi laø phöôùc haønh, phi phöôùc haønh, voâ töôùng haønh, taïo phöôùc haønh ñöôïc trí phöôùc haønh; taïo phi phöôùc haønh ñöôïc trí phi phöôùc haønh; taïo voâ töôùng haønh ñöôïc trí voâ töôùng haønh; nhö theá cho ñeán laõo töû, öu, bi, khoå, naõo. Möôøi hai duyeân naøy moãi thöù coù nhaân coù quaû, chaúng thöôøng, chaúng ñoaïn, chaúng höõu vi, chaúng rôøi höõu vi, chaúng phaûi taâm phaùp, chaúng phaûi taän phaùp, chaúng phaûi dieät phaùp, xöa nay töï noù sinh ra chaúng ñoaïn, ví nhö doøng nöôùc soâng chaûy hoaøi khoâng bao giôø döøng.

Baáy giôø, Boà-taùt Töø Thò laïi baûo Toân giaû Xaù-lôïi Töû:

–Möôøi hai duyeân kia laïi duøng boán duyeân taêng tröôûng. Ñoù laø voâ minh, aùi, nghieäp, thöùc…, haït gioáng cuûa thöùc kia duøng töï taùnh laøm nhaân, duøng nghieäp laøm ñaát vì voâ minh, aùi, phieàn naõo, che giaáu neân haït gioáng thöùc phaùt sinh; nghieäp kia cuøng thöùc laøm ñaát, aùi vaø thöùc laøm thaám nhuaàn, voâ minh che laáp thöùc ñöôïc thaønh töïu. Nghieäp kia chaúng nghó mình coù theå cuøng haït gioáng thöùc laøm ñaát. AÙi cuõng chaúng nghó mình coù theå cuøng haït gioáng thöùc laøm söï thaám nhuaàn. Voâ minh cuõng chaúng nghó mình coù theå cuøng haït gioáng thöùc laøm söï che laáp. Vì duyeân aáy neân haït gioáng thöùc thaønh töïu maø thöùc cuõng chaúng nghó mình do caùc duyeân sinh. Laïi nöõa, nghieäp laø ñaát cuûa thöùc, aùi laø söï thaám nhuaàn, voâ minh che laáp neân haït gioáng môùi sinh. ÔÛ trong thai meï laø maàm non danh saéc. Maàm non danh saéc kia chaúng phaûi töï sinh, chaúng phaûi do caùi khaùc sinh, chaúng töï tha hoøa hôïp sinh, cuõng chaúng phaûi trôøi Töï taïi sinh, cuõng chaúng phaûi thôøi gian hoùa sinh, cuõng chaúng do goác sinh, cuõng chaúng phaûi khoâng coù nhaân duyeân sinh, phaùp ñoù thaät do cha meï hoøa hôïp vôùi caùc duyeân maø sinh. Nhöng maàm cuûa danh saéc kia voán voâ chuû, cuõng khoâng coù naém giöõ, xaû boû, töï taùnh nhaân duyeân nhö hö khoâng, huyeãn hoùa.

Laïi nöõa, nhaõn thöùc sinh, coù naêm loaïi nhaân duyeân. Nhöõng gì laø naêm? Ñoù laø nhaõn,

saéc, aùnh saùng, hö khoâng, yù nieäm, do naêm duyeân naøy maø sinh nhaõn thöùc, duøng nhaõn caên laøm choã an truù, duøng saéc laøm choã baùm vaøo, duøng aùnh saùng ñeå chieáu saùng, duøng hö khoâng ñeå khoâng ngaên ngaïi, cho neân yù nieäm khôûi caùc söï taùc ñoäng. Vì duyeân aáy neân nhaõn thöùc phaùt sinh. Neáu nhaõn, saéc, aùnh saùng, hö khoâng, yù nieäm… caùc duyeân khoâng hoøa hôïp thì nhaõn thöùc chaúng sinh. Nhöng nhaõn caên chaúng nghó mình coù theå laøm nhaõn thöùc sinh. Saéc cuõng chaúng nghó mình coù theå laøm choã vin döïa cuûa thöùc. AÙnh saùng cuõng chaúng nghó mình coù theå chieáu saùng cho thöùc. Hö khoâng cuõng chaúng nghó mình coù theå khieán thöùc khoâng coù söï ngaên che. YÙ cuõng chaúng nghó mình coù theå khieán thöùc khôûi daäy söï taïo taùc.

Thöùc cuõng chaúng nghó mình coù theå do caùc duyeân sinh. Nhöng nhaõn thöùc thaät laø do caùc duyeân hoøa hôïp maø sinh. Nhö theá, caùc caên thöù töï maø sinh, ñeàu cuõng nhö vaäy.

Laïi nöõa, khoâng coù phaùp töø ñôøi naøy ñeán ñôøi sau, chæ do nhaân duyeân, nghieäp quaû, voïng töôûng maø sinh, laïi nhö göông saùng soi maët, maët hieän ôû trong göông, thaät khoâng coù maët vaøo beân trong göông, do nhaân duyeân voïng töôûng maø hieån hieän. Laïi nhö traêng troøn ôû cao treân hö khoâng, caùch maët ñaát boán vaïn hai ngaøn do-tuaàn, aûnh hieän döôùi caùc maët nöôùc, chaúng phaûi maët traêng tieâu maát ôû ñoù maø sinh xuoáng maët nöôùc naøy, cuõng do nhaân duyeân voïng töôûng neân xuaát hieän. Laïi nhö laáy löûa thì ñoát cuûi, cuûi heát thì löûa taét.

Laïi nöõa, naøy Toân giaû Xaù-lôïi Töû! Khoâng coù chuùng sinh töø ñôøi naøy ñeán ñôøi sau, cuõng chaúng phaûi töø ñôøi sau ñeán ñôøi naøy, chæ do nghieäp keát thaønh haït gioáng thöùc, ñöôïc sinh ra moïi nôi, gaù vaøo thai taïng cuûa meï sinh ra maàm danh saéc. Phaùp nhaân duyeân naøy xöa nay voán voâ chuû, voâ ngaõ, khoâng coù naém giöõ, khoâng coù xaû boû, nhö hö khoâng, nhö huyeãn hoùa, khoâng coù thaät phaùp maø do baùo öùng cuûa nghieäp thieän aùc neân chaúng maát ñi.

Laïi nöõa, möôøi hai duyeân laïi duøng naêm vieäc ñeå noùi. Nhöõng gì laø naêm? Ñoù laø voâ thöôøng, chaúng ñoaïn, khoâng dieät, nhaân ít quaû nhieàu, töông töï.

Sao goïi laø voâ thöôøng? Nghóa laø uaån naøy dieät thì uaån kia sinh, dieät töùc chaúng phaûi sinh, sinh töùc chaúng phaûi dieät, vì sinh dieät khaùc nhau, cho neân goïi laø voâ thöôøng.

Sao goïi laø chaúng ñoaïn? Nghóa laø nhö caùi caân khi cao khi thaáp, ñaây dieät thì kia sinh.

Cho neân goïi laø chaúng ñoaïn.

Sao goïi laø chaúng dieät? Nghóa laø nghieäp nhaân ñaõ gaây ra ôû coõi chuùng sinh thì ñeàu chaúng theå dieät.

Sao goïi laø nhaân ít quaû nhieàu? Nghóa laø vieäc taïo nhaân, cuõng nhö vieäc laøm ruoäng, heã chuyeân taâm, noã löïc, sieâng naêng thì thu hoaïch keát quaû raát nhieàu.

Sao goïi laø töông töï? Nghóa laø nghieäp ñaõ ñaõ taïo thì chaúng thu ñöôïc quaû baùo khaùc ñöôïc. Cho neân goïi laø töông töï.

Laïi nöõa, naøy Toân giaû Xaù-lôïi Töû! Nhö Ñöùc Phaät ñaõ noùi:

–Neáu coù theå quaùn saùt möôøi hai Nhaân duyeân thì goïi laø ngöôøi chaùnh quaùn chaùnh trí

tueä.

Sao goïi laø chaùnh quaùn chaùnh trí tueä? Nghóa laø quan saùt söï sinh khôûi trong ba ñôøi

quaù khöù, hieän taïi vaø vò lai, chaúng khôûi töôûng coù khoâng, khoâng töø ñaâu ñeán, khoâng ñi veà ñaâu. Neáu Sa-moân, Baø-la-moân vaø ngöôøi theá gian coù theå quaùn saùt phaùp aáy laø baát sinh, baát dieät, voâ taùc, voâ vi, khoâng laáy, khoâng boû, chaúng ñieân ñaûo, vaéng laëng, ñình chæ, voâ taùnh vaø neáu coù theå thaáy phaùp nhö theá thì ñöôïc vaéng laëng, bieát roõ, khoâng coù beänh, khoâng coù ung nhoït, nhö beänh hoa maét heát, ngaõ kieán lieàn tröø, nhö ñaàu caây Ña-la bò chaët thì khoâng sinh laïi ñöôïc. Ñoù laø chöùng ñaéc ñöôïc phaùp baát sinh, baát dieät.

Naøy Toân giaû Xaù-lôïi Töû! Ñoù laø ngöôøi ñaït ñöôïc phaùp nhaãn ñaày ñuû seõ ñöôïc Nhö Lai, Baäc ÖÙng Cuùng, Chaùnh Ñaúng Giaùc, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät, Theá Toân thoï kyù ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Baáy giôø, Boà-taùt Töø Thò ñaõ giaûng noùi xong phaùp aáy. Toân giaû Xaù-lôïi Töû vaø caùc chuùng Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la, Caøn-thaùt-baø… hoan hyû tín thoï, ñaûnh leã roài lui ra.

